ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 18 février 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal dépourvu d'intitulé, mais présenté en ces termes dans la lettre du Ministre : "Projet d'arrêté royal fixant les salaires des receveurs de l'enregistrement et des domaines pour la délivrance de renseignements et l'accomplissement du service de la publicité des privilèges agricoles", a donné le 22 avril 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e februari 1981 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit zonder opschrift, maar in de brief van de Minister aangekondigd als "Projet d'arrêté royal fixant les salaires des receveurs de l'enregistrement et des domaines pour la délivrance de renseignements et l'accomplissement du service de la publicité des privilèges agricoles", heeft de 22e april 1981 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé fait défaut. Le texte suivant est proposé :

"Arrêté royal fixant les salaires des receveurs de l'enregistrement et des domaines en matière de privilège agricole".

PREAMBULE.

L'alinéa 1er doit être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles, notamment l'article 23, modifié par la loi du 1er juin 1931;".

DISPOSITIF.

Article 3.

La date d'entrée en vigueur est laissée en blanc.

Ainsi que le Conseil d'Etat l'avait déjà observé dans son avis sur le projet d'arrêté royal devenu l'arrêté royal du 23 septembre 1963, abrogé par l'article 2 du présent projet d'arrêté,

> "le Gouvernement ne pourrait donner une rétroactivité à l'arrêté envisagé sans porter atteinte aux droits des personnes qui ont requis l'inscription.

.../...

Par ailleurs, cet article n'est utile que si le Gouvernement entend déroger aux règles qui déterminent la date d'entrée en vigueur des textes réglementaires, telles qu'elles sont fixées par la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires" (Avis L. 8482).

---

OPSCHRIFT.

Het ontwerp heeft geen opschrift. Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de lonen van de ontvangers der registratie en domeinen inzake landbouwvoorrecht".

AANHEF.

Het eerste lid moet als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 15 april 1884 op de landbouwleningen, inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij de wet van 1 juni 1931;".

ARTIKELEN.

Artikel 3.

De datum van inwerkingtreding is niet ingevuld.

Zoals de Raad van State reeds heeft opgemerkt in zijn advies over het ontwerp van koninklijk besluit dat het koninklijk besluit van 23 september 1963 is geworden, hetwelk wordt opgeheven door artikel 2 van het onderhavige ontwerpbesluit,

> "zou de Regering aan het voorgenomen besluit geen terugwerkende kracht kunnen verlenen zonder inbreuk te maken op de rechten van de personen die een inschrijving gevorderd hebben.

.../...

Anderzijds heeft dat artikel slechts nut indien de Regering wil afwijken van de regelen die de datum van inwerkingtreding van de verordeningsteksten vaststellen, zoals die zijn bepaald in de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen" (advies L. 8.482).

---

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.